

EN

User's manual for Model: ISHD32

Input Voltage	3 Energizer® E92 or EN92 AAA size alkaline batteries (4.5VDC)
Bulb	1 White LED

A. Cautions and Warnings

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries - may explode or leak causing injury.
- Do not install backwards. Do not charge.
- Replace all batteries at the same time.

Warning:
<ol style="list-style-type: none">To reduce the risk of ignition of a flammable or explosive atmosphere, batteries must be changed in a location known to be non-hazardous. Classified only as to intrinsic safety for use in hazardous locations marked on the product Substitution of components may impair intrinsic safety.

B. How to use

- Unscrew the locking screws on the both sides of cover until the cover can open (Screws do not need to be removed from the cover)
- Insert 3 Energizer® E92 or EN92 AAA size alkaline batteries.
- Close cover and tighten the screws.
- Push the switch on the top of the headlight to start the light in high mode. Pushing the switch additional times will change the light mode to low and turn off the headlight.

C. Safe Maintenance

- LED bulb never needs to be replaced.
- To repair or replace this flashlight except damage caused by accident, misuse, or modification of the product, please see return addresses located in the instruction manual.

Warning:
To prevent ignition of flammable or combustible atmosphere, do not service.

D. Battery Disposal

- Unscrew the locking screws on the both sides of cover until the cover can open (Screws do not need to be removed from the cover)
- Remove batteries for disposal.
- Batteries must be disposed of properly according to domestic regulations.

	<p>DEMKO 19 ATEX 2277 IECEX UL 19.0093 Ex Ia op is I/IC T4 Ma/Ga Only as to Intrinsic Safety for use in hazardous locations.</p> <p>CE 0539</p> <p>Energizer Manufacturing, Inc. 533 MARVILLE UNIVERSITY DRIVE MODEL: ISHD32 ST. LOUIS MO 63141 USE ONLY Energizer E92 or EN92 BATTERY.</p>
--	---

The standards that are used for this product are as follows:

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-11, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 No. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 No. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-11, 6th Edition, IEC 60079-28, 2nd Edition
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. No. 19-0216	DATE 11 February 2020	Revision: 0
The content in this sheet specifies the minimum information that must appear in the production user manual.		

Bedienungsanleitung für Modell: ISHD32

Eingangsspannung	3 Energizer® E92 oder EN92 Alkaline-Batterien der Größe AAA (4,5 VDC)
Leuchtmittel	1 weiße LED

A. Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkaline-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder Akkus. Die Batterien können explodieren oder auslaufen und Verletzungen verursachen.
- Setzen Sie die Batterien nicht falsch herum ein. Laden Sie die Batterien nicht auf.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.

Warning:
<ol style="list-style-type: none">Um die Brandgefahr einer entzündlichen oder explosiven Atmosphäre zu reduzieren, müssen Batterien an einem bekanntermaßen ungefährlichen Ort gewechselt werden. Nur als eigensicher für die Verwendung an gefährlichen Orten klassifiziert, die auf dem Produkt gekennzeichnet sind. Der Austausch von Bauteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.

B. Gebrauch

- Lösen Sie die Verriegelungsschrauben auf beiden Seiten des Deckels, bis sich der Deckel öffnen lässt (die Schrauben müssen nicht aus dem Deckel entfernt werden).
- Setzen Sie 3 Batterien vom Typ Energizer® E92 oder EN92 der Größe AAA ein.
- Schließen Sie den Deckel und ziehen Sie die Schrauben fest.
- Drücken Sie den Schalter an der Oberseite der Lampe, um das Licht im hohen Modus einzuschalten. Wenn Sie den Schalter noch ein weiteres Mal drücken, wechseln Sie in den niedrigen Beleuchtungsmodus bzw. schalten die Lampe aus.

C. Sichere Wartung

- Das LED-Leuchtmittel muss nie ersetzt werden.
- Zum Reparieren oder Ersetzen der Taschenlampe, ausgenommen bei Schäden, die durch einen Unfall, unsachgerechte Benutzung oder Veränderungen am Produkt hervorgerufen wurden, bitte an die entsprechende Rücksendeadresse in der Gebrauchsanweisung senden.

Warning:
Führen Sie zur Vermeidung der Entzündung einer entzündlichen oder brennbaren Atmosphäre keine Wartungsarbeiten durch.

D. Batterieentsorgung

- Lösen Sie die Verriegelungsschrauben auf beiden Seiten des Deckels, bis sich der Deckel öffnen lässt (die Schrauben müssen nicht aus dem Deckel entfernt werden).
- Entnehmen Sie die Batterien, um sie zu entsorgen.
- Batterien müssen ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Die für dieses Produkt verwendeten Normen lauten wie folgt:

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-11, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 Nr. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 Nr. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-11, 6th Edition, IEC 60079-28, 2nd Edition
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. No. 19-0216	DATUM 11. Februar 2020	Version: 0
Der Inhalt auf diesem Blatt spezifiziert die Informationen, die bei Produktion unbedingt in der Bedienungsanleitung enthalten sein müssen.		

ES

Manual de usuario para el modelo: ISHD32

Voltaje de entrada	3 pilas alcalinas Energizer® E92 o EN92 de tamaño AAA (4,5 V CC)
Bombilla	1 LED blanco

A. Precauciones y advertencias

- No mezcle pilas nuevas y antiguas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (carbono-zinc) o recargables, ya que podría producirse una fuga o explosión que ocasionara lesiones.
- No las instale al revés. No las recargue.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.

Advertencia:
<ol style="list-style-type: none">Para reducir el riesgo de ignición de una atmósfera inflamable o explosiva, las pilas se deben cambiar en un lugar que no sea peligroso. Clasificada solo en lo relativo a la seguridad intrínseca para su uso en ubicaciones peligrosas tal y como está marcado en el producto La sustitución de algún componente podría perjudicar la seguridad intrínseca.

B. Instrucciones de uso

- Desatornille los tornillos de bloqueo de ambos lados de la cubierta hasta que esta se pueda abrir (no es necesario retirar los tornillos de la cubierta)
- Inserte 3 pilas alcalinas Energizer® E92 o EN92 de tamaño AAA.
- Cierre la cubierta y apriete los tornillos.
- Presione el interruptor de la parte superior del faro para encender la luz en modo alto. Si pulsa el interruptor más veces, se cambiará el modo de iluminación a bajo y se apagará el faro.

C. Mantenimiento básico

- La bombilla LED no se tendrá que sustituir nunca.
- Consulte las direcciones de devolución del manual de instrucciones para reparar o sustituir esta linterna, salvo en caso de daños provocados por un accidente, un uso indebido o modificaciones del producto.

Advertencia:
Para evitar la ignición de una atmósfera inflamable o volátil, no realice ninguna acción de mantenimiento.

D. Desecho de las pilas

- Desatornille los tornillos de bloqueo de ambos lados de la cubierta hasta que esta se pueda abrir (no es necesario retirar los tornillos de la cubierta)
- Retire las pilas para desecharlas.
- Las pilas se deben desechar de acuerdo con las normativas nacionales.

Estos son los estándares utilizados para este producto:

- UL 913, 8.ª edición, rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6.ª edición, UL 60079-11, 6.ª edición, rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 N.º 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 N.º 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6.ª edición, IEC 60079-11, 6.ª edición, IEC 60079-28, 2.ª edición
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. N.º 19-0216	FECHA 11 de febrero de 2020	Revisión: 0
El contenido de esta hoja especifica la información mínima que debe aparecer en el manual de usuario de producción.		

IT

Manuale dell'utente per il modello: ISHD32

Tensione di ingresso	3 batterie alcaline (4,5 V DC) formato AAA E92 o EN92 Energizer®.
Lampadina:	1 bianca a LED

A. Precauzioni e avvertenze

- Non mischiare le batterie usate con quelle nuove.
- Non mischiare le batterie alcaline con batterie standard (zinco-carbone) o ricaricabili per evitare il rischio di esplosione o con conseguenti lesioni.
- Non installare al contrario. Non caricare.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.

Attenzione:
<ol style="list-style-type: none">Per ridurre il rischio di ignizione in atmosfere infiammabili o esplosive, sostituire le batterie in aree non pericolose. Prodotto classificato esclusivamente in base alla sicurezza intrinseca per l'uso nelle zone pericolose indicate sull'etichetta. La sostituzione dei componenti può compromettere la sicurezza intrinseca del prodotto.

B. Modalità d'uso

- Allentare le viti di fissaggio su entrambi i lati del coperchio fino a poterlo aprire (non è necessario rimuovere le viti dal coperchio)
- Inserire 3 batterie alcaline formato AAA E92 o EN92 Energizer®.
- Chiudere il coperchio e serrare le viti.
- Premere l'interruttore sulla parte superiore della torcia frontale per accendere la luce in modalità potenza elevata Premere l'interruttore più volte per cambiare la modalità di illuminazione e spegnere la torcia frontale.

C. Manutenzione sicura

- La lampadina a LED deve essere sostituita.
- Per la riparazione o sostituzione di questa torcia, eccetto in caso di danno causato da incidente, uso improprio o alterazione del prodotto, fare riferimento agli indirizzi di reso riportati nel manuale di istruzioni.

Attenzione:
per prevenire il rischio di ignizione in atmosfere infiammabili o combustibili, non effettuare interventi di manutenzione.

D. Smaltimento batterie

- Allentare le viti di fissaggio su entrambi i lati del coperchio fino a poterlo aprire (non è necessario rimuovere le viti dal coperchio)
- Togliere le batterie per smaltirle.
- Le batterie devono essere smaltite in modo idoneo e in conformità alle normative locali.

Gli standard utilizzati per il prodotto sono i seguenti:

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-11, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 No. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 No. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-11, 6th Edition, IEC 60079-28, 2nd Edition
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. No. 19-0216	DATA 11 febbraio 2020	Revisione 0
Il contenuto di questa pagina rappresenta il numero minimo di informazioni da includere nei manuali utente.		

PT

Manual do utilizador para o modelo: ISHD32

Tensão de entrada	3 pilhas alcalinas AAA Energizer® E92 ou EN92 (4,5 VCC)
Lâmpada	1 LED branco

A. Precauções e avisos

- Não misture pilhas novas e antigas.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (de carbono-zinco) ou recarregáveis, pois há o perigo de explosão ou de fugas que podem provocar lesões.
- Não coloque ao contrário. Não recarregue.
- Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo.

Aviso:
<ol style="list-style-type: none">Para reduzir o risco de ignição de uma atmosfera inflamável ou explosiva, as pilhas têm de ser substituídas em áreas consideradas como não perigosas. Classificação apenas quanto à segurança intrínseca para a utilização em locais perigosos assinalados no produto A substituição de componentes pode prejudicar a segurança intrínseca.

B. Como utilizar

- Desaperte os parafusos de bloqueio nos dois lados da tampa até que seja possível abrir a mesma (não é necessário remover os parafusos da tampa)
- Introduza 3 pilhas alcalinas AAA Energizer® E92 ou EN92.
- Feche a tampa e aperte os parafusos.
- Pressione o interruptor na parte superior da lanterna frontal para acender a luz no modo alto. Pressionar o interruptor mais vezes irá alterar o modo da luz para baixo e desligar a lanterna frontal.

C. Manutenção segura

- A lâmpada LED nunca precisa de ser substituída.
- Para reparar ou substituir esta lanterna, exceto em caso de danos causados por acidente, uma utilização incorreta ou a modificação do produto, consulte os endereços de devolução localizados no manual de instruções.

Aviso:
Para evitar a ignição de uma atmosfera inflamável ou combustível, não efetue a reparação.

D. Eliminação de pilhas

- Desaperte os parafusos de bloqueio nos dois lados da tampa até que seja possível abrir a mesma (não é necessário remover os parafusos da tampa)
- Remova as pilhas para eliminação.
- As pilhas têm de ser eliminadas corretamente de acordo com os regulamentos nacionais.

As normas utilizadas para este produto são as seguintes:

- UL 913, 8.ª Edição, Rev. 16-10-2015, UL 60079-0, 6.ª Edição, UL 60079-11, 6.ª Edição, Rev. 28-03-2014
- CAN/CSA C22.2 N.º 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 N.º 60079-11-14
- CEI 60079-0, 6.ª Edição, CEI 60079-11, 6.ª Edição, CEI 60079-28, 2.ª Edição
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

N.º N.º 19-0216	DATA 11 de fevereiro de 2020	Revisão: 0
O conteúdo desta folha especifica as informações mínimas que têm de ser apresentadas no manual de instruções de produção.		

IT

Manuel d'utilisation pour le modèle : ISHD32

Tension en entrée	3 piles alcalines AAA Energizer® E92 ou EN92 (4,5 Vcc)
Ampoule	1 LED blanche

A. Précautions et avertissements

- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles déjà utilisées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone/zinc) et des piles rechargeables (risque d'explosion ou de fuite, et donc de blessures).
- Ne pas installer à l'envers. Ne pas charger.
- Remplacer toutes les piles en même temps.

Avvertissement :
<ol style="list-style-type: none">Pour réduire le risque d'inflammation d'une atmosphère inflammable ou explosive, changer les piles dans une zone non dangereuse. Classé comme un équipement à sécurité intrinsèque uniquement pour une utilisation dans les zones dangereuses indiquées sur le produit. Le remplacement de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

B. Procédure d'utilisation

- Dévisser les vis de serrage des deux côtés du couvercle jusqu'à ce que le couvercle puisse s'ouvrir (il n'est pas nécessaire de retirer complètement les vis)
- Insérer 3 piles alcalines AAA Energizer® E92 ou EN92.
- Refermer le couvercle et resserrer les vis.
- Appuyer sur le bouton sur le dessus de la frontale pour l'allumer en mode Haute intensité. Tout nouvel appui sur le bouton change le mode sur l'altitude intensité, puis éteint la frontale.

C. Entretien de sécurité

- L'ampoule LED n'aura jamais besoin d'être remplacée.
- Pour demander la réparation ou le remplacement de cette lampe électrique, sauf en cas de dommages causés par un accident, une utilisation inappropriée ou une modification du produit, se reporter aux adresses de retour figurant dans le manuel d'instructions.

Avvertissement :
Pour éviter l'inflammation d'une atmosphère inflammable ou combustible, ne pas effectuer de maintenance.

D. Mise au rebut des piles

- Dévisser les vis de serrage des deux côtés du couvercle jusqu'à ce que le couvercle puisse s'ouvrir (il n'est pas nécessaire de retirer complètement les vis)
- Retirer les piles pour la mise au rebut.
- Les piles doivent être mises au rebut conformément aux réglementations nationales.

Les normes qui sont utilisées pour ce produit sont les suivantes :

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-11, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 No. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 No. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-11, 6th Edition, IEC 60079-28, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dessin No.19-0216	DATE 11 février 2020	Révision : 0
Le contenu de cette fiche précise les informations minimales qui doivent figurer dans le manuel d'utilisation de production.		

Dwg. No. 19-0216	DATUM 11 februari 2020	Herzienze versie: 0
De inhoud in dit blad specificeert de minimale informatie die moet verschijnen in de productiegebruikershandleiding.		

GR

Εγχειρίδιο χρήστη για το μοντέλο: ISHD32

Τάση εισόδου	3 αλκαλικές μπαταρίες Energizer® E92 ή EN92 μεγέθους AAA (4,5VDC)
Λάμπα	1 Λευκό LED

A. Προειδοποιήσεις

- Μη συνδυάζετε παλιές μπαταρίες με νέες.
- Μη συνδυάζετε αλκαλικές, τυπικές (άνθρακα ψευδαργύρου) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη ή άλλος αρрозή που θα προκαλέσει τραυματισμό.
- Μην τις τοποθετήσετε ανάποδα. Μην τις φορτίσετε.
- Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.

Προειδοποίηση:

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ανάφλεξης σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα, οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν σε τοποθεσία που είναι αόγουρα ασφαλής.
- Τα είδ νόμισμα μόνο για ασκοπούς εσωτερικής ασφάλειας για χρήση σε επικίνδυνες τοποθεσίες που επισημαίνονται στο προϊόν.
- Η αντικατάσταση εξαρτημάτων ενδέχεται να επηρεάσει αρροητικά την εσωτερική ασφάλεια.

B. Τρόπος χρήσης

- Ξεβιδώστε τις βίδες ασφάλισης και από τις δύο πλευρές του καλύμματος μέχρι να είναι δυνατό το άνοιγμα του καλύμματος (Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τις βίδες από το κάλυμμα)
- Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες Energizer® E92 ή EN92 μεγέθους AAA.
- Κλείστε το κάλυμμα και σφίξτε τις βίδες.
- Πιέστε τον διακόπτη στο επάνω μέρος του προβολέα για να ανάψει το φως σε υψηλή λειτουργία. Πιέζοντας τον διακόπτη και άλλες φορές, η λειτουργία φωτισμού θα αλλάξει σε χαμηλή λειτουργία και ο προβολέας θα απενεργοποιηθεί.

Γ. Ασφαλής συντήρηση

- Ο αμπερίθες LED δεν θα χρειαστεί να αντικατασταθεί ποτέ.
- Για να επισκευάσετε ή να αντικαταστήσετε αυτό το θακό, εκτός από τις περιπτώσεις που αφορούν σε ζημιές που προκληθήκαν από ατύχημα, κακή χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος, ανατρέξτε στις διευθυνσεις επιστροφής που βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης.

Προειδοποίηση:

- Για να ελιφώσετε την ανάφλεξη σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα, μην χειρρρήσετε την επισκευή του προϊόντος.

Δ. Απόρριψη μπαταριών

- Ξεβιδώστε τις βίδες ασφάλισης και από τις δύο πλευρές του καλύμματος μέχρι να είναι δυνατό το άνοιγμα του καλύμματος (Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τις βίδες από το κάλυμμα)
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες για απόρριψη.
- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνει σωστά και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Τα πρότυπα που χρησιμοποιούνται για αυτό το προϊόν είναι τα εξής:

- UL 913, 8η έκδοση, Αναθ. 2015-10-16, UL 60079-0, η έκδοση, UL 60079-11, η έκδοση, Αναθ. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 Ap. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 Ap. 60079-11-14
- IEC 60079-0, η έκδοση, IEC 60079-11, η έκδοση, IEC 60079-28, 2η έκδοση
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. Ap. 19-0216	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 11 Φεβρουαρίου 2020	Αναβίωση/σέ 0
Το περιεχόμενο του παρόντος φυλλαδίου καθορίζει τις ελάχιστες πληροφορίες που πρέπει να εμφανίζονται στο εγχειρίδιο χρήστη.		

Gebruikershandleiding voor model: ISHD32

Ingangsspanning	3 Energizer® E92- of EN92-alkalinebatterijen van AAA-formaat (4,5VDC)
Gloeilamp	1 witte LED

A. Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Combineer geen alkaline-, standaard- (koolstof-zink) of herlaadbare batterijen. Dit kan leiden tot explosies of lekken die letsel kunnen veroorzaken.
- Plaats de batterijen volgens de aangegeuide polariteit. Laad de batter

SE

Inspänning	Tre alkaliska Energizer® E92- eller EN92-batterier i storlek AAA (4,5 V DC)
Lampa	1 vit LED

A. Försiktighetsåtgärder och varningar

- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) eller uppladdningsbara batterier – det kan leda till explosion eller läckage som orsakar skada.
- Sätt inte i batterierna åt fel håll. Ladda inte.
- Byt ut alla batterier vid samma tillfälle.

Varning:

- För att minska risken för antändning av brandfarlig eller explosiv miljö måste batterierna bytas på en plats som är konsterater säker.
- Endast klassificerade gällande egensakerhet för användning på farliga platser enligt märkning på produkten
- Byte av komponenter kan försämra egensakerheten.

B. Användningsinstruktioner

- Skruva loss låsskruvarna på luckans båda sidor tills luckan kan öppnas (skruvarna behöver inte tas bort från luckan)
- Sätt i tre alkaliska Energizer® E92- eller EN92-batterier i storlek AAA.
- Stäng luckan och dra åt skruvarna.
- Tryck på reglaget på strålkastarens ovasida för att starta lampan i högt läge. Om du trycker på reglaget flera gånger ändras ljusstället till lågt och strålkastaren stängs av.

C. Säkert underhåll

- LED-lampan behöver aldrig bytas ut.
- Se returadresserna som finns angivna i bruksanvisningen gällande reparation eller byte av ficklampan, med undantag av skador orsakade av olycka, felaktig användning eller ändring av produkten.

Varning:

För att förhindra antändning av brandfarlig eller lättantändlig miljö ska du inte utföra nävnt service på lampan

D. Kassering av batterier

- Skruva loss låsskruvarna på luckans båda sidor tills luckan kan öppnas (skruvarna behöver inte tas bort från luckan)
- Ta ut batterierna för kassering.
- Batterierna måste kasseras på korrekt sätt enligt nationella riktlinjer.

Följande standarder används för denna produkt:		
<ul style="list-style-type: none">UL 913, 8:e upplagan, rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6:e upplagan, UL 60079-11, 6:e upplagan, rev. 2014-03-28 CAN/CSA C22.2 nr 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 nr 60079-11-14 IEC 60079-0, 6:e upplagan, IEC 60079-11, 6:e upplagan, IEC 60079-28, 2:a upplagan SS-EN 60079-0:2012+A11:2013, SS-EN 60079-11:2012, SS-EN 60079-28:2015, SS-EN 50303: 2000		
Dwg. No: 19-0216	DATUM 11 februari 2020	Revidering: 0
Detta blad innehåller den miniminformasjon som måste anges i produktens bruksanvisning.		

PL

Instrukcja obsługi do modelu: ISHD32

Napięcie wejściowe	3 baterie alkaliczne Energizer® E92 lub EN92 rozmiaru AAA (4,5 V DC)
Żarówka	1 biała LED

A. Ostrzeżenia

- Nie mieszać starych baterii z nowymi.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, baterii standardowych (wg głowo-cynkowych) i akumulatorów – grozi to wybuchem lub wyciekami i potencjalnymi obraż eniami ciał a.
- Nie wkł adać odwrócone. Nie ł adować.
- Wymieniać wszystkie baterie naraz.

Ostrzeż enie:

- Aby ograniczyć ryzyko zapł onu atmosfery f atwopalnej lub wybuchowej, wymiany baterii należ y dokonywać wył y cznie w miejscach bezpiecznych.
- Iskrobezpieczeń stwo pracy w miejscach niebezpiecznych jest zapewnione jedynie dla lokalizacji wskazanych na produkcie.
- Wymiana podzespoł ów moż e obniż yć poziom iskrobezpieczeń stwa.

B. Użytkowanie

- Odkrę ć śruby mocując je po obu stronach obudowy, aż będzie moż na ją otworzyć (nie trzeba zdejmować śrub z obudowy do koń ca).
- Wł óż 3 baterie alkaliczne Energizer® E92 lub EN92 rozmiaru AAA.
- Zamknij obudowę i dokrę ć śruby.
- Naciśnij nów i w cznie i góry latarki czół owej, aby uruchomić tryb intensywnego ś wiecenia. Kilkukrotnie ponownie naciśnij cnie w ł cznika spowoduje uruchomienie trybu oszczę dnego i wył y cznie latarki.

C. Bezpieczna konserwacja

- Ż arówka LED nie wymaga wymiany.
- Aby naprawić lub wymienić łe latarkę , należ y zwrócić ją na adres podany w instrukcji (nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, nieprawidł owym uż ywaniem lub modyfikacją produktu).

Ostrzeż enie:

Aby uniknąć e ryzyka zapł onu w atmosferze f atwopalnej lub wybuchowej, nie należ y samodzielnie naprawiać produktu.

D. Utylizacja baterii

- Odkrę ć śruby mocując je po obu stronach obudowy, aż będzie moż na ją otworzyć (nie trzeba zdejmować śrub z obudowy do koń ca).
- Usuń baterie i zutylizuj je.
- Baterie należ y prawidł owo zutylizować , zgodnie z przepisami krajowymi.

Do produktu mają zastosowanie nastę puje ce standardy:		
<ul style="list-style-type: none">UL 913, wył. 8, wer. 2015-10-16, UL 60079-0, wył. 6, UL 60079-11, wył. 6, wer. 2014-03-28 CAN/CSA C22.2 nr 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 nr 60079-11-14 IEC 60079-0, wył. 6, IEC 60079-11, wył. 6, IEC 60079-28, wył. 2 EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000		
Ykkös C. 19-0216	DATUM 11. února 2020	Revisio: 0
Tento list uvádí minimální informace, které musí obsahovat výše dle uživatelské příručky.		

Rys. No: 19-0216	DATA 11 lúego 2020	Revisja: 0
Zawartość tego arkusza określa minimalny wymagany zakres informacji, jakie muszą znaleźć się w produkcyjnej instrukcji obsługi.		

FI

Käyttöohje: ISHD32

Tulojännite	3 Energizer® E92- tai EN92-alkaliparistoa, AAA (4,5 VDC)
Polttimo	Yksi valkoinen LED

A. Huomautuksia ja varoituksia

- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja sekaisin.
- Älä käytä alkaliparistoa, tavallisia paristoja (hiili-sinkki-paristoja) ja ladattavia paristoja sekaisin. Ne voivat räjähtää tai vuotaa ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin. Älä laata paristoja.
- Vaihda kaikki paristot samaan aikaan.

Varoitus:

- Tulenanran tai räjähdysherkan ympäristön syttymisriskin pienentämiseksi paristot on vaihdettava turvallisessa paikassa.
- Luokitettu vain luontaisen vaarattomuuden osalta tuotteeseen merkityissä vaarallisissa paikoissa käytettäessä.
- Osien vaihtaminen voi vaikuttaa tuotteen luontaiseen vaarattomuuteen.

B. Käyttöohjeet

- Avaa kannen molemmilla puollilla olevat lukitusruuvit niin, että kannen saa avattua (ruuveja ei tarvitse irrottaa kunnasta)
- Aseta taskulampun kolme AAA-koon Energizer® E92- tai EN92-alkaliparistoa.
- Sulje kansi ja kiristä ruuvit.
- Voit sytyttää taskulampun kirkkaamassa asetuksessaan painamalla lampun päällä olevaa katkaisinta. Painamalla katkaisinta uudelleen voit vaihtaa matalaan valotehoon ja sammuttaa taskulampun.

C. Turvallinen ylläpito

- LED-polttimoa ei tarvitse vaihtaa koskaan.
- Jos haluat lähettää tämän taskulampun korjattavaksi tai vaihdettavaksi jonkin muun syyn kuin vahingon, väärinkäynnön tai tuotteen muuttamisen vuoksi, katso palautusosoitteet käyttöoppaasta.

Varoitus:

Älä huolla taskulampun, jotta tulenarka tai räjähdysherkkä ympäristö ei syty.

D. Paristojen hävittäminen

- Avaa kannen molemmilla puollilla olevat lukitusruuvit niin, että kannen saa avattua (ruuveja ei tarvitse irrottaa kunnasta)
- Poista paristot hävittämistä varten.
- Paristot on hävitettävä asianmukaisesti maan määräysten mukaan.

Tämän tuotteen sovelletaan seuraavia standardeja:

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-11, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 No. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 No. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-11, 6th Edition, IEC 60079-28, 2nd Edition
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. No: 19-0216	DATE 11 February 2020	Revision: 0
Tässä lehdessä määritellään, mitkä tiedot on ainakin esitettävä käyttöoppaan luotinversionissa.		

CZ

Uživatelská příručka pro model: ISHD32

Vstupní napětí	3 alkalické baterie Energizer® E92 nebo EN92 velikosti AAA (4,5 V=)
Žárovka	1 bílá světelná dioda LED

A. Upozornění a varování

- Nekombinujte staré a nové baterie.
- Nekombinujte alkalické, standardní (zinko-uhlíkové) nebo akumulátorové baterie, protože e by mohlo dojít k ich explozi nebo vyfoučení s následkem poranění osob.
- Nevkládejte opačné. Nenebíjje.
- Všechny baterie vyměňte aje souč asně.

Upozornění:

- V zájmu snížení rizika vznícení hoř lavého nebo výbušného prostředí musí být baterie vyměně ovány na místě , které je všeobecně považováno za bezpečné.
- Klasifikované pouze s ohledem na jiskrovou bezpečnost v prostředí s nebezpečným výbuchem označených na výrobku
- Jiskrová bezpečnost se může změnit v důsledku použití odlišných součástí.

B. Návod k použití

- Odsroubujte zajišťovací šrouby po obou stranách krytu tak, aby bylo možné ný kryt otevřít (šrouby není třeba křítu demontovat).
- Vložte 3 alkalické baterie Energizer® E92 nebo EN92 velikosti AAA.
- Zavřete kryt a utáhněte šrouby.
- Stisknutím vypínače v horní části kapseni svítilny aktivujete režim vysoké intenzity svícení. Dalším stisknutím vypínače a žezlumi intenzitu svícení a vypnout kapseni svítilnu.

C. Bezpečná údržba

- Žárovka LED není nutné vyměňovat.
- Žádost o opravu nebo výměnu této kapseni svítilny, které se netýkají poškození způsobeného nehodou, nesprávným použitím nebo špatným výrobkem, posílejte na adresu uvedenou v návodu.

Upozornění:

V zájmu prevence před vznícením hořlavého nebo zápalného prostředí edí výrobek neopravujte.

D. Likvidace baterie

- Odsroubujte zajišťovací šrouby po obou stranách krytu tak, aby bylo možné ný kryt otevřít (šrouby není třeba křítu demontovat).
- Vyměňte baterie a řadně je zlikvidujte.
- Baterie je nutno řádně zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.

Na tento výrobek se vztahují následující normy:

- UL 913, 8. vydání, rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6. vydání, UL 60079-11, 6. vydání, rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6. vydání, IEC 60079-11, 6. vydání, IEC 60079-28, 2. vydání
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Ykkös C. 19-0216	DATUM 11. února 2020	Revisio: 0
Tento list uvádí minimální informace, které musí obsahovat výše dle uživatelské příručky.		

NO

Brukerhåndbok for modell: ISHD32

Inngangsspenning	3 Energizer® E92 eller EN92 alkaliske AAA-batterier (4,5 VDC)
Prøere	1 hvit LED

A. Forholdsregler og advvarsler

- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare batterier – kan eksplodere eller lekke og forårsake skade.
- Ikke monter batteriene bak frem. Ikke lad.
- Skiift alle batteriene samtidig.

Advarsler:

- Før å redusere faren for antennelse i en brennbar eller eksplosiv atmosfære må batteriene lades på et sted som ikke er farlig.
- Klassifisert bare i henhold til egenskikkerheten for bruk på farlige steder som er merket på produktet
- Utskifting av komponenter kan forringe egenskikkerheten.

B. Bruksanvisning

- Skru av låseskruene på begge sidar av omslaget til lokket kan åpnes (skruene trenger ikke å fjernes fra omslaget)
- Sett inn 3 Energizer® E92 eller EN92 alkaliske AAA-batterier.
- Lukk lokket, og stram til skruene.
- Skyv tryteren på toppen av frontlyset for å starte lyset i høy modus. Hvis du skyver tryteren flere ganger, endres lysmodusen til lav og slår av frontlyset.

C. Sikkert vedlikehold

- LED-pæren skal aldri skiftes.
- Hvis du ønsker å få lommylket reparert eller erstattet (med unntak av skader som er forårsaket tilfeldig, grunnet misbruk eller ved modifisering av produktet), bruker du returadressen i håndboken.

Advarsler:

Før å hindre antennelse av brannfarlig eller antenbar atmosfære må det ikke utføres service.

D. Avhending av batteri

- Skru av låseskruene på begge sidar av omslaget til lokket kan åpnes (skruene trenger ikke å fjernes fra omslaget)
- Fjern batteriene for avhending.
- Batteriene må avhendes på riktig måte i henhold til nasjonale forskrifter.

Standardene som er brukt for dette produktet, er følgende:

- UL 913, 8. utgåve, rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6. utgåve, UL 60079-11, 6. utgåve, rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 nr. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 nr. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6. utgåve, IEC 60079-11, 6. utgåve, IEC 60079-28, 2. utgåve
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. No: 19-0216	DATO 11. februar 2020	Utgave: 0
Innholdet i dette bladet spesifiserer et minimum av informasjon som må presenteres i håndboken.		

SK

Používateľská príručka pre model: ISHD32

Vstupné napätie	3 alkalické batérie Energizer® E92 alebo EN92 veľkosti AAA (4,5 V=)
Žiarovka	1 biela svetelná dióda LED

A. Upozornenia a varovania

- Nekombinujte staré a nové batérie.
- Nekombinujte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) alebo akumulátorové batérie, pretože by mohlo dôjsť k ich explozii alebo vyfúčeniu s následkom poranenia osôb.
- Nevkladajte opačne. Nenebíjajte.
- Všetky batérie vymieňte aje súčasne.

Varovanie:

- V záujme zníženia rizika vznícenia horľavého alebo výbušného prostredia sa musia batérie vymieňať na mieste, ktoré sa všeobecne považuje za bezpečné.
- Klasifikované iba so ohľadom na iskrovú bezpečnosť v prostrediach s nebezpečným výbuchom označených na výrobku
- Iskrivá bezpečnosť sa môže zmeniť v dôsledku použitia odlišných súčastí.

B. Návod na použitie

- Odskrutkujte zaisťovacie skrutky po oboch stranách krytu tak, aby bolo možné ný kryt otvoriť (skrutky nie je nutné z krytu demontovať).
- Vložte 3 alkalické batérie Energizer® E92 alebo EN92 veľkosti AAA.
- Zavorte kryt a utiahnite skrutky.
- Stlačte enim vypínač v hornej časti batierky aktivujte režim intenzívneho svetlania. Ďalším stlačením vypínača a zmieňte intenzitu svietenia a vypnete batierku.

C. Bezpečná údržba

- Žiarovka LED sa nikdy nemusí vymieňať.
- Ak požadujete opravu alebo výmenu tejto batierky, ktorá sa netýka škôd spôsobených nehodou, nesprávnym použitím alebo špatným výrobkom, pošliete si adresu uvedenú v návode na použitie.

Varovanie:

Neopravujte, pretože by mohlo dôjsť k vznieteniu horľavého alebo zápalného prostredia.

D. Likvidácia batérie

- Odskrutkujte zaisťovacie skrutky po oboch stranách krytu tak, aby bolo možné ný kryt otvoriť (skrutky nie je nutné z krytu demontovať).
- Vyberte batérie a správne ich zlikvidujte.
- Baterie sa musia riadne zlikvidovať v súlade s platnými predpismi.

Na tento výrobok sa vzťahujú nasledujúce normy:

- UL 913, 8. vydanie, rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6. vydanie, UL 60079-11, 6. vydanie, rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6. vydanie, IEC 60079-11, 6. vydanie, IEC 60079-28, 2. vydanie
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Ykkös C. 19-0216	DATUM 11. február 2020	Revisio: 0
Tento list uvádza minimálne informácie, ktoré musí obsahovať výše dle používateľské príručky.		

RU

Felhasználói útmutató a következő típusoz: ISHD32

Bemeneti feszültség	3 Energizer® E92 vagy EN92 AAA méretű alkálielem (4,5 V DC)
Izzó	1 fehér LED

A. Figyelmeztetések

- Ne keverje a régi és az új elemeket.
- Ne keverje az alkáli-, hagyományos (szén-cink) és újratölthető elemeket – ez robbanászhoz vagy szivárgáshoz vezethet, ami sérülést okozhat.
- Ne helyezze be fordítva. Ne töltsse.
- Az összes elemet egyszerre cserélje.

Figyelmeztetés:

- A gyűlékony vagy robbanékony légkör begyűjtésének elkerülése érdekében az elemeket biztonságosnak ismert helyen kell cserélni.
- Csak a termék megjelölt veszélyes helyeken való használat esetén tekintendő gyűjtőszikramentesnek.
- Az összetevők cseréje ronthatja a gyűjtőszikra-mentesseget.

B. A használat módja

- Csavarja ki a rögzítő csavarokat mindkét oldalon annyira, hogy a fedelet ki lehessen nyitni (a csavarokat nem kell kiszerelni a fedélből).
- Hehelyezze be 3 Energizer® E92 vagy EN92 AAA méretű alkálielemet.
- Zárja le a fedelet, és húzza meg a csavarokat.
- Nyomja meg a kapcsolót a félgámpa tetején. A lámpa bekapcsolódik, és nagy fényerővel világít. Ha többször megnyomja a kapcsolót, előbb a fényerőt csökkentni, majd kikapcsolja a lámpát.

C. Biztonságos karbantartás

- A LED-izzó soha nem kell cserélni.
- A javítást vagy cserét mindig elemilámpát – kivéve, ha a termék baleset, nem rendeltetészerű használat vagy kóvántes eredményeképpen sérült –, a használati útmutatóban található címre küldje.

Figyelmeztetés:

A gyűlékony vagy robbanékony légkör begyűjtésének elkerüléséhez ne szerezjelje.

D. Az elemek hulladékkezelése

- Csavarja ki a rögzítő csavarokat mindkét oldalon annyira, hogy a fedelet ki lehessen nyitni (a csavarokat nem kell kiszerelni a fedélből).
- Vegye ki az elemeket, hogy ártalmatlanná azokat.
- Az elemek hulladékkezelését a helyi szabályoknak megfelelően kell végezni.

A termékhez használt szavaknyók a következők k:

- UL 913, 8. kiadás, EN 2015-10-16, UL 60079-0, 6. kiadás, UL 60079-11, 6. kiadás, 2014. 03. 28.
- CAN/CSA C22.2 nr. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 nr. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6. kiadás, IEC 60079-11, 6. kiadás, IEC 60079-28, 2. kiadás
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Raj. Sz. 19-0216	DATUM: 2020. február 11.	Kiadás: 0
Ez a táblázat meghatározza az a minimális információk, amelyek szerepelnie kell a hivatalos felhasználói útmutatóban.		

Manual del usuario para el modelo: ISHD32

Tensión de entrada	Tres pilas alcalinas Energizer® E92 o EN92 tamaño AAA (4,5 V CC)
Bombilla	Un led blanco

A. Precauciones y advertencias

- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, comunes (zinc-carbono) o recargables: pueden explotar o filtrar y causar lesiones.
- No las instale al revés. No las cargue.